From a million years ago

منذ مليون سنة

The earliest evidence of human remains in the region dates back more than one million years. Human remains have been found in the caves of Galilee and the Carmel Mountains.

تعود أقدم الدلائل على وجود بقايا بشرية في المنطقة إلى أكثر من مليون عام. حيث تم العثور على بقايا بشرية في كهوف الجليل وجبال الكرمل.

With the ending of the Ice Age around 12,000 years ago, which brought dramatic climate change, people relied on a small geographical area for food. At Shuqba Cave, northwest of Ramallah, hunter-gatherers thrived on local resources, including gazelle. Similarly, around 8,500 years ago at Tell es-Sultan in Jericho, these nomadic people began a more settled way of living. They built circular houses, grew cereal crops and developed skills for weaving.

مع نهاية العصر الجليدي قبل حوالي 12000 سنة، والتي جلبت تغيراً جذرياً في المناخ، اعتمد الناس على منطقة جغرافية صغيرة للغذاء. في كهف شقبة الواقع شمال غرب رام الله ازدهرت عملية الصيد والجمع بالإعتماد على الموارد المحلية، بما في ذلك الغزال. وكذلك، قبل نحو 8500 سنة في تل السلطان في أريحا، بدأ الإنسان في العيش بطريقة أكثر استقرارا. حيث بنوا المنازل الدائرية وزرعت الحبوب وطوروا مهارات النسيج.

More than 5,000 years ago, people produced ceramic vessels used for food storage. Later, around 3,500 years ago, people made metal tools and objects, farmed and raised livestock. Around 5,000 years ago, towns and cities were developed by the Canaanites. These early cities were fortified with fences, gates and defensive towers.

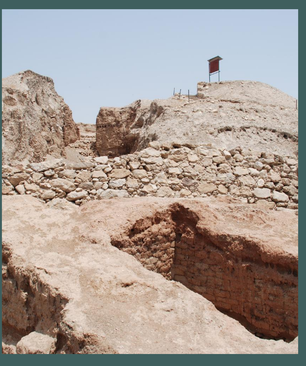
منذ أكثر من 5000 عام، أنتج الناس آنية فخارية استخدمت لتخزين الطعام. وفي وقت لاحق، قبل حوالي 3500 سنة، صنع الناس أدوات وآنية من المعدن، وزرعوا الأرض وقاموا بتربية المواشي. وقبل حوالي 5000 سنة، تم تطوير البلدات والمدن من قبل الكنعانيين. كانت هذه المدن المبكرة محصنة بالأسوار والبوابات والأبراج الدفاعية.

Top image: Tell Balata in Nablus district. The Bronze Age site dates to around 3,550–3,200 years ago (Photograph: Ministry of Tourism & Antiquities, Palestine).

لصورة في الأعلى: تل بلاطة في محافظة نابلس. يعود تاريخ الموقع إلى حوالي 3200–3550 سنة (تصوير : وزارة السياحة والآثار ، فلسطين).

Right: The neolithic site of Tell es-Sultan, Jericho (Photograph: Ministry of Tourism & Antiquities, Palestine).

إلى اليمين: موقع العصر الحجري الحديث لتل السلطان، أريحا (تصوير : وزارة السياحة والآثار ، فلسطين).



Below: The archaeological site of Shuqba Cave, which dates to around 14,000 years ago, Ramallah district (Photograph: Ministry of Tourism & Antiquities, Palestine).

في الأسفل (أدناه): الموقع الأثري كهف شقبة، الذي يعود تاريخه إلى حوالي 14,000 سنة قبل الوقت الحاضر، في منطقة رام الله (تصوير : وزارة السياحة والآثار ، فلسطين).

Top left: Tell Balata in Nablus district (Photograph: Ministry of Tourism & Antiquities, Palestine).

في الأعلى يسار: تل بلاطة في منطقة نابلس. (الصورة: وزارة السياحة والآثار ، فلسطين).

Bottom left: Tell el-Far'ah in Tubas district dates to around 4,000–3,550 years ago (Photograph: Ministry of Tourism & Antiquities, Palestine).

في الأسفل يسار: تل الفارعة في محافظة طوباس، يعود تاريخه إلى حوالي ٤٠٠٠ – ٣٥٥٠ سنة (الصورة: وزارة السياحة والآثار ، فلسطين).

Below: Tell Abu Zarad in Salfit, dates to around 3,200–2,580 years ago (Photograph: Ministry of Tourism & Antiquities, Palestine).

في الأسفل (أدناه): تل أبو زرد في سلفيت، يعود تاريخه إلى ٣٢٠٠–٢٥٨٠ سنة قبل الميلاد. (تصوير : وزارة السياحة والآثار ، فلسطين).

Bottom image: Tell el-Tell in Ramallah district dates to around 5,500–4,350 years ago (Photograph: Ministry of Tourism & Antiquities, Palestine).

الصورة في الأسفل: تل التل في محافظة رام الله، يعود تاريخه إلى حوالي 4350–5500 سنة قبل الوقت الحاضر. (تصوير : وزارة السياحة والآثار ، فلسطين).

EAMENA
Department for Digital, Culture Media & Sport
BRITISH COUNCIL
UNIVERSITY OF OXFORD
Durham University
UNIVERSITY OF LEICESTER
ARCADIA